

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****SITZUNG VOM - SEDUTA DEL****31.08.2026****UHR - ORE****17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore		
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

CUP: B92E26036900007. Genehmigung des Ausführungsprojektes, betreffend die Neuerrichtung der Trinkwasserleitung im Abschnitt der Hauptstraße vom Haus Amplatz bis zur Einfahrt Josef-Noldin-Straße in verwaltungstechnischer Hinsicht, zum Zwecke der Einreichung eines Beitragsansuchens.

CUP: B92E26036900007. Approvazione del progetto esecutivo, relativo alla realizzazione di una nuova condotta dell'acqua potabile nel tratto della strada principale che va dalla casa Amplatz fino all'ingresso della via Josef-Noldin sotto il profilo amministrativo tecnico, ai fini della presentazione di una domanda di contributo.

CUP: B92E26036900007. Genehmigung des Ausführungsprojektes, betreffend die Neuerrichtung der Trinkwasserleitung im Abschnitt der Hauptstraße vom Haus Amplatz bis zur Einfahrt Josef-Noldin-Straße in verwaltungstechnischer Hinsicht, zum Zwecke der Einreichung eines Beitragsansuchens.

Vorausgeschickt, dass

- die Trinkwasserleitung im Abschnitt der Hauptstraße vom Haus Amplatz bis zur Einfahrt Josef-Noldin-Straße dringend neu errichtet werden muss;
- das Vorhaben im Investitionsprogramm der Gemeinde vorgesehen ist;
- der Gemeindetechniker, Arch. Armin Gabalin, mit der Erstellung eines diesbezüglichen Projektes beauftragt wurde;

Festgestellt, dass der Gemeindetechniker, Arch. Armin Gabalin, ein Ausführungsprojekt mit der Bezeichnung „Neuerrichtung der Trinkwasserleitung im Abschnitt der Hauptstraße vom Haus Amplatz bis zur Einfahrt Josef-Noldin-Straße“ auf die GG.pp. 491/11 und 1286/1, K.G. Truden“ eingereicht hat, Eingangsprotokoll Nr. 10124/2026, mit einer Gesamtkostensumme von 86.208,73 Euro, wovon 73.530,50 Euro als Summe für die Arbeiten, die Sicherheitskosten von 1.500,00 Euro bereits inbegriffen, und 12.678,23 Euro als Summe zur Verfügung der Verwaltung vorgesehen sind;

Nach Einsichtnahme und Prüfung des Projektes;

Dafürgehalten, das obige Projekt aufgrund seiner Notwendigkeit zu genehmigen;

Festgehalten, dass für die Umsetzung des Projektes auch die Notwendigkeit besteht, einen Antrag auf Bereitstellung einer Finanzierung im Sinne von Artikel 5-ter, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 6/1992 zu stellen;

Nach Übereinkunft, den gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, da einerseits die Arbeiten dringend durchzuführen sind und andererseits die vorliegende Genehmigung des Projekts durch den Ausschuss erforderlich ist, um unverzüglich den Antrag auf Bereitstellung einer Finanzierung beim zuständigen Landesamt zu stellen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31. März 2023, Nr. 36;

CUP: B92E26036900007. Approvazione del progetto esecutivo, relativo alla realizzazione di una nuova condotta dell'acqua potabile nel tratto della strada principale che va dalla casa Amplatz fino all'ingresso della via Josef-Noldin sotto il profilo amministrativo tecnico, ai fini della presentazione di una domanda di contributo.

Premesso, che

- la condotta dell'acqua potabile nel tratto della strada principale che va dalla casa Amplatz fino all'ingresso della via Josef-Noldin deve essere urgentemente realizzata di nuovo;
- l'opera è prevista nel piano di investimento del Comune;
- il tecnico comunale, arch. Armin Gabalin, è stato incaricato con l'elaborazione di un progetto al riguardo;

Accertato che il tecnico comunale, arch. Armin Gabalin, ha presentato un progetto denominato “Realizzazione di una nuova condotta dell'acqua potabile nel tratto della strada principale che va dalla casa Amplatz fino all'ingresso della via Josef-Noldin” sulle pp.ed. 491/11 e 1286/1 C.C. Trodena”, protocollo in entrata n. 10124/2026 con un importo complessivo di 86.208,73 Euro, di cui sono previsti 73.530,50 come importo per i lavori, i costi di sicurezza di 1.500,00 Euro sono già compresi, e 12.678,23 Euro come somma a disposizione dell'amministrazione;

Presa visione ed esaminato il progetto;

Ritenuto opportuno approvare il suddetto progetto in quanto necessario;

Rilevato che per la realizzazione del progetto sussiste altresì la necessità di presentare una domanda per un finanziamento per investimenti ai sensi dell'articolo 5-ter, comma 3, della legge provinciale n. 6/1992;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera, essendo da un lato urgente l'esecuzione dei lavori e dall'altro necessaria la presente approvazione del progetto da parte della Giunta al fine di presentare immediatamente la domanda di concessione per un finanziamento presso il competente ufficio provinciale;

Visto il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeinde-satzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategie-dokument für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haus-haltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: aDrcf7cOkT+CFVoHDES114MvQ6aRF0FXh+Uflq7gxeQ=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: mu1Cg2-wJCMEGUsUW1YZCG4nD-dua3sWoon567LcJ6Gns=;

fasst der Gemeindevausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. das Ausführungsprojekt betreffend die Neuerrichtung der Trinkwasserleitung im Abschnitt vom Haus Amplatz bis zur Einfahrt Josef-Noldin-Straße, ausgearbeitet vom Gemeindetechniker, Arch. Armin Gabalin, Eingangsprotokoll Nr. 10124/2026, mit einer Gesamtkostensumme von 86.208,73 Euro, wovon 73.530,50 Euro als Summe für die Arbeiten, die Sicherheitskosten von 1.500,00 Euro bereits inbegriffen, und 12.678,23 Euro als Summe zur Verfügung der Verwaltung vorgesehen sind, in verwaltungstechnischer Hinsicht zum Zwecke der Einreichung eines Beitragsansuchens zu genehmigen.

2. Die eingereichten Projektunterlagen, die auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentli-

Vista la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026 - 2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026 - 2028;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: aDrcf7cOkT+CFVoHDES114MvQ6aRF0FXh+Uflq7gxeQ=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: mu1Cg2wJCMEGUsUW1YZCG4nD-dua3sWoon567LcJ6Gns=;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di approvare il progetto esecutivo relativo alla realizzazione di una nuova condotta dell'acqua potabile nel tratto della strada principale che va dalla casa Amplatz fino all'ingresso della via Josef-Noldin, elaborato dal tecnico comunale, arch. Armin Gabalin, protocollo in entrata n. 10124/2026, con un importo complessivo di 86.208,73 Euro, di cui sono previsti 73.530,50 come importo per i lavori, i costi di sicurezza di 1.500,00 Euro sono già compresi, e 12.678,23 Euro come somma a disposizione dell'amministrazione, sotto il profilo amministrativo-tecnico ai fini della presentazione di una domanda di contributo

2. Di approvare la documentazione progettuale presentata la quale, anche se non materialmente

chen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bilden, zu genehmigen.

3. Den Bürgermeister zu beauftragen, den Finanzierungsantrag einzureichen.

4. Festgestellt, dass der Gemeindesekretär Dr. Stefan Pircher als EPV und Verfahrensverantwortlicher ernannt wurde und hiermit bestätigt wird.

5. Festgehalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt.

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindeausschuss mit getrennter Abstimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

7. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

allegata, costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.

3. Di incaricare il Sindaco di presentare la richiesta di finanziamento.

4. Accertato che il Segretario comunale dott. Stefan Pircher è stato nominato come RUP e responsabile del procedimento e viene qui confermato.

5. Accertato che il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.

6. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

7. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)